



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S Wakefield St Arlington, VA 22204
 Telephone: (703) 553-0370 Fax: (703) 553-0371
<http://www.cttdva.org> E-mail: office@cttdva.com

LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KITÔ

Ngày 23 tháng 06 năm 2019



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật (*cho học sinh giáo lý*) 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 7g00 sáng, 9g30 sáng, 12g00 trưa, và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: 720-721-4321 ; <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00-10g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00-1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Năm 8g45 sáng-6g45 chiều
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7520.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P.	(703) 982-7534
Cha phó Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.	(703) 982-7532
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 982-7506
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.	(703) 894-7174

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai - Thứ Sáu: 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai - Thứ Năm: 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu: 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy: 4g00-5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA:

- Khóa học bắt đầu từ tháng 10. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ và văn phòng giáo lý.

LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ. LỄ TRỌNG

Ngày 23 tháng 06 năm 2019

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Bí tích Thánh Thể và bí tích Truyền Chức không thể tách rời nhau và là hai tặng phẩm vô giá Thiên Chúa đã chuẩn bị cho con người từ xa xưa, vì yêu thương con người.

Các bài đọc hôm nay muốn nêu bật nguồn gốc và mục đích của hai bí tích này. Trong bài đọc thứ nhất, tác giả sách Sáng thế đề cập đến một nhân vật kỳ lạ là Men-ki-xê-đê xuất hiện mang theo bánh và rượu để ra đón ông Áp-ram chiến thắng trở về. Không ai biết Men-ki-xê-đê là ai cho đến khi tác giả thư Do-thái dùng phương pháp “Midrash” nối kết với Thánh vịnh 110, để tuyên bố: Đức Ki-tô chính là Men-ki-xê-đê Thiên Chúa đã chuẩn bị từ thời tổ phụ Áp-ra-ham để làm Thượng Tế cứu thoát con người khỏi tội nhờ lễ vật Ngài dâng trên đồi Gô-gô-tha một lần là đủ, và giờ đây chúng ta vẫn còn tái diễn mỗi ngày trong các nhà thờ để hưởng nhờ hiệu quả của biến cố đó. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô truyền lại những gì Ngài đã tiếp nhận được nơi Đức Ki-tô cho các tín hữu Cô-rin-tô về “bữa tiệc tình yêu.” Đây là trình thuật đầu tiên chúng ta biết được (thư thứ nhất Cô-rin-tô có trước các sách Tin Mừng) và các cộng đoàn đầu tiên đã trung thành cử hành mỗi khi hội họp để tưởng nhớ Đức Ki-tô và loan truyền Cuộc Khổ Nạn của Ngài. Trong Tin Mừng, tuy Đức Ki-tô chính thức thiết lập hai bí tích Thánh Thể và Truyền Chức trong Bữa Tiệc Ly; nhưng các động tác chính của bí tích Thánh Thể: “Cầm lấy bánh, ngược mắt lên trời, tạ ơn, bẻ ra, và trao cho các môn đệ” đã có từ khi Chúa Giê-su làm phép lạ nuôi 5,000 người ăn.

Bí tích Thánh Thể là bí tích hiệp nhất mọi người trong cùng một thân thể của Đức Ki-tô. Chúng ta đừng để chia rẽ xảy ra trong gia đình và cộng đoàn.

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 24.06 Sinh Nhật Thánh Gio-an Tẩy Giả. Lễ trọng.
- Thứ Ba, 25.06 Trong Tuần XII Thường Niên.
- Thứ Tư, 26.06 Trong Tuần XII Thường Niên.
- Thứ Năm, 27.06 Thánh Xi-ri-lô, giám mục Alexandria, tiến sĩ Hội Thánh.
- Thứ Sáu, 28.06 Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su. Lễ trọng. *Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục.*
- Thứ Bảy, 29.06 Thánh Phê-rô và Thánh Phao-lô, Tông Đồ. Lễ trọng.
- Chúa Nhật, 30.06 **CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**

Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 6. 2019 CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG – PHƯƠNG CÁCH SỐNG CỦA CÁC LINH MỤC



Chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh mục, qua đời sống tiết độ và khiêm nhường mà liên kết chặt chẽ với những người nghèo khổ nhất.

Evangelization: The Mode of Life of Priests That priests, through the modesty and humility of their lives, commit themselves actively to a solidarity with those who are most poor.

Chúa Giêsu đã từ bỏ vinh quang của Ngài để trở nên tôi tớ cho các môn đệ, và khi làm như vậy, đó là cách khiến người khác kinh ngạc khi nhận biết Ngài là ai. Đối với các linh mục, cũng như tất cả các Kitô hữu, món quà của sự tiết độ, khiêm nhường và nghèo khó đến từ Mẫu Nhiệm Vượt Qua, trong đó Chúa Giêsu đã trở nên tôi tớ, và chúng ta cũng được mời gọi làm điều như vậy.

Andrij M.Hlabse, SJ –

Biên dịch: Nhóm Bạn Đường Linh Thao
<https://dongten.net/2019/05/31/y-cau-nguyen-thang-6-phuong-cach-song-cua-cac-linh-muc/>

TIN GIÁO HỘI HOÀN VŨ

HÀNG TRIỆU NGƯỜI CUNG NGHINH MINH THÁNH CHÚA TRÊN CÁC ĐƯỜNG PHỐ ÂU CHÂU TRONG NGÀY LỄ CORPUS CHRISTI



Hàng triệu người Công Giáo trên thế giới đã cử hành Lễ Minh Máu Thánh Chúa Kitô hay còn được gọi là Corpus Christi đúng vào ngày thứ Năm 20 tháng Sáu vừa qua. Bên cạnh thánh lễ, các buổi cử hành còn kèm theo một cuộc rước Minh Thánh Chúa qua các đường phố.

Những hình ảnh quý vị và anh chị em đang xem thấy đây là cảnh rước kiệu rất ngoạn mục Minh

Máu Thánh tại các quốc gia Âu Châu với các tín hữu tham gia trong đoàn rước trong những trang phục truyền thống rất đẹp khi họ rước kiệu Minh Thánh Chúa qua các đường phố.

Ngày lễ Minh và Máu Thánh Chúa là một lễ trọng trong năm phụng vụ của Giáo Hội Công Giáo, trong đó chúng ta bày tỏ niềm xác tín về sự hiện diện của Chúa Giêsu Kitô trong bí tích Thánh Thể. Ngày chính lễ là ngày thứ Năm sau Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi. Tuy nhiên, từ năm 1969, Đức Giáo Hoàng Phaolô Đệ Lục cho phép các Giám Mục bản quyền theo nhu cầu của từng địa phương lễ Corpus Christi có thể được mừng vào ngày Chúa Nhật tiếp theo.

Tại Köln, thánh lễ Corpus Christi đã được Đức Hồng Y Rainer Maria Woelki, Tổng Giám Mục Köln cử hành tại Kölner Dom, tức là Nhà thờ Chánh Tòa Köln của tông giáo phận. Người Đức gọi lễ Minh Máu Thánh Chúa là Fronleichnam. Danh từ này vượt ra khỏi biên giới nước Đức và rất phổ biến tại Âu Châu như tại Thụy Sĩ, Áo và Hung Gia Lợi.

Xét về mặt dân số Công Giáo tông giáo phận Köln là giáo phận lớn nhất Châu Âu với số người Công Giáo lên đến hơn 2 triệu người.

Thánh lễ đã được diễn ra trước tiền đình nhà thờ vì ngôi nhà thờ lớn này không đủ sức chứa hàng chục ngàn những người tham dự. Cùng đồng tế với ngài còn có 5 Giám Mục trong đó có 3 Giám Mục Phụ Tá và hai Giám Mục đã về hưu.

Sau thánh lễ, Đức Hồng Y Rainer Maria Woelki kính cẩn cung nghinh Minh Thánh Chúa qua các đường phố cùng

với các Giám Mục, linh mục và đông đảo anh chị em giáo dân trong một đoàn rước đầy màu sắc.

Martin Luther là một người quyết liệt chống lễ Minh Máu Thánh Chúa. Ông ta chống lại mọi chuyện rước sách. Đặc biệt, việc rước Minh Thánh Chúa qua các đường phố bị ông ta cho là một việc phạm thánh trầm trọng. Từ đó, người Tin Lành chống đối rất mạnh ngày lễ Corpus Christi. Năm 1548, Anh Giáo ngả theo Tin Lành và cấm chỉ việc cử hành ngày lễ này. Tuy nhiên, sau đó họ đã dần dần tái lập ngày lễ này.

Ngày nay, Lễ Minh Máu Thánh Chúa được cử hành trong các Giáo Hội Công Giáo Rôma, Anh Giáo, Giáo Hội Luther, Giáo Hội Công Giáo Cổ, và là ngày nghỉ lễ chính thức tại Áo, Brazil, Bolivia, Bosnia và Herzegovina, Colombia, Croatia, Cộng hòa Dominican, Haiti, Đông Timor, Liechtenstein, Monaco, Panama, Peru, Ba Lan, San Marino, Thụy Sĩ, Grenada, Saint Lucia, Trinidad và Tobago và một số tiểu bang tại Đức và Tây Ban Nha.



Ngày lễ Minh và Máu Thánh Chúa là một trong 5 lễ trọng trong năm mà một giám mục giáo phận không được rời khỏi giáo phận của mình, ngoại trừ những lý do khẩn cấp.

Corpus Christi là một ngày lễ nghỉ tại sáu bang của Đức, trong đó có bang Bavaria, quê hương của Đức Giáo Hoàng danh dự Bênêđictô thứ 16, nơi hầu hết các thành phố và thị trấn vẫn tổ chức các cuộc rước kiệu truyền thống. Các ông cưỡi ngựa gior cao thánh giá trong khi các cô gái trẻ, ăn mặc như các cô phù dâu trong trang phục truyền thống màu trắng.

Thành phố Appenzell của Thụy Sĩ là một trong những nơi thu hút khách du lịch rất mạnh trong dịp lễ Corpus Christi. Trong đoàn rước rất dài, đầy màu sắc, qua các phố xá người ta thấy các thiếu nữ cũng như các bà mẹ Công Giáo mặc trang phục Taefeli-Meedli đã có từ thời Trung Cổ long trọng rước Minh Thánh Chúa từ nhà thờ chính tòa Appenzell đến quảng trường chính của thành phố.

Người Ba Lan gọi lễ Corpus Christi là Świąto Bożego Ciała. Đó là một dịp lễ tung bưng tại tất cả các thành phố, thị trấn và làng mạc. Sau thánh lễ tại nhà thờ, các đoàn rước tiến qua các đường phố với các thiếu nhi rước tượng Đức Mẹ đi đầu, tiếp theo là các linh mục kính cẩn cung nghinh Mặt Nhật theo sau, cùng với đông đảo anh chị em giáo dân, vừa đi, vừa cầu nguyện và hát. Sau đám rước, họ trở về nhà thờ và chầu Thánh thể suốt cả ngày đến chiều tối.

Nhân đây, Như Ý xin trình bày với quý vị và anh chị em một vài nét về lịch sử ngày lễ Corpus Christi.

Vào năm 1246, tại Toà giám mục Liège của Bỉ quốc, người ta thấy có cuộc gặp gỡ bất thường giữa Đức Cha Rôbectô de Thorate và sơ Juliana, một nữ tu khiêm hạ và thánh thiện của Dòng Augustinô. Sơ Juliana đến xin yết kiến vị Giám mục sở tại để dâng lên một lời thỉnh cầu: xin giáo quyền cho thiết lập ngày lễ kính Minh Thánh Chúa Giêsu.

Vị Giám mục thánh thiện và khôn ngoan Rôbectô đã hỏi vị nữ tu về động lực thúc đẩy lời thỉnh cầu này. Sơ Juliana thành thật trình bày với Đức Cha rằng hồi nhỏ sơ có thấy hình một vàng trắng rằm với một đốm đen trên đó. Mãi về sau, trong một lần hiện ra, Chúa Giêsu đã giải thích cho Sơ Juliana về ý nghĩa của giấc mơ ngày xưa: vàng trắng rằm tượng trưng cho chu kỳ phụng vụ trong năm; đốm đen là vì trong chu kỳ đó vẫn còn thiếu một ngày lễ để vinh danh Thân Mình Cực Thánh của Chúa Giêsu. Theo Sơ Juliana, ngoài Thứ Năm Tuần Thánh, ngày tưởng niệm việc thiết lập Bí Tích Thánh Thể, Chúa Giêsu còn muốn Giáo Hội có một ngày khác để tôn kính Minh Máu của Ngài.

Kèm với lời giải thích và tỏ bày ý muốn, Chúa Giêsu còn nêu lên ba lý do của việc làm này:

Thứ nhất, Ngài khát khao niềm tin vào Bí tích Thánh Thể được càng ngày càng vững vàng mạnh mẽ nơi mỗi người Kitô hữu;

Thứ hai, Ngài ao ước mọi tín hữu mức được sức mạnh thiêng liêng nơi Bí tích Thánh Thể để có thể can đảm thực thi các nhân đức;

Thứ ba, Ngài mong muốn người tín hữu có cơ hội sửa chữa cho những phạm thánh và bất kính mà loài người đã gây nên.

Dường như được ơn Chúa soi sáng và sắp xếp, nên Đức Cha Rôbectô de Thorate đã lắng nghe và tin tưởng những điều Sơ Juliana nói. Thế rồi, chẳng bao lâu sau, ngài cho thiết lập trong địa phận một ngày lễ kính Minh Thánh Chúa hay còn được gọi là Corpus Christi (tiếng Latinh).

Đức Cha cũng đã trình cho Đức Giáo Hoàng Urbanô IV về những gì ngài đang thực hiện trong địa phận. Và rồi, đến năm 1264, Đức Urbanô đã cho công bố với Giáo Hội hoàn vũ việc chọn ngày thứ Năm sau lễ Chúa Ba Ngôi làm ngày kính Minh Thánh Chúa cách đặc biệt.

Tập quán trên đã được tuân giữ từ thế kỷ 13 cho đến những thập niên gần đây. Sau Công đồng Vaticanô II, một vài sửa đổi đã được thực thi, trong đó lễ Corpus Christi có thể được dời vào ngày Chúa Nhật sau Lễ Chúa Ba Ngôi theo nhu cầu của địa phương. Suốt hơn 8 thế kỷ trôi qua, cứ đến ngày lễ Kính Minh Thánh Chúa, khắp nơi, trong nhiều giáo xứ, người ta tổ chức châu lượt, lôi cuốn biết bao nhiêu giáo hữu đến kính thờ suy tôn Chúa Giêsu trong Phép Thánh Thể. (21/Jun/2019)

Đặng Tự Do

<http://www.vietcatholic.net/News/Html/251016.htm>

ĐỨC THÁNH CHA SẼ DÙNG BỮA TRƯA VỚI 1,500 NGƯỜI NGHÈO



Chúa Nhật 17-11-2019 tới đây, Đức Thánh Cha sẽ dùng bữa trưa với 1.500 người nghèo tại Vatican nhân dịp Ngày Thế Giới người nghèo lần thứ 3. 1.500 người nghèo khác sẽ dùng bữa đồng thời tại các địa điểm khác ở Roma.

Đức Tổng Giám Mục Rino Fisichella, Chủ Tịch Hội Đồng Tòa Thánh tái truyền giảng Tin Mừng, cho biết như trên hôm 13-6-2019, nhân dịp họp báo giới thiệu sứ điệp của Đức Thánh Cha nhân dịp Ngày Thế Giới Người Nghèo năm nay.

Trạm y tế khám bệnh cho người nghèo

Theo Đức Tổng Giám Mục, cũng như năm ngoái, trong tuần lễ trước Ngày Thế Giới Người Nghèo, một trạm y tế sẽ được mở tại khu vực liền trước Quảng Trường Thánh Phêrô, để khám bệnh miễn phí cho người nghèo. Hồi năm ngoái, các bác sĩ và y tá tại trạm y tế này đã khám bệnh và trợ giúp cho khoảng 3 ngàn người. Có vài trường hợp, dân nghèo đến khám giữa lúc họ ở trong tình trạng sắp bị dòn máu cơ tim, và họ đã được cứu sống kịp thời.

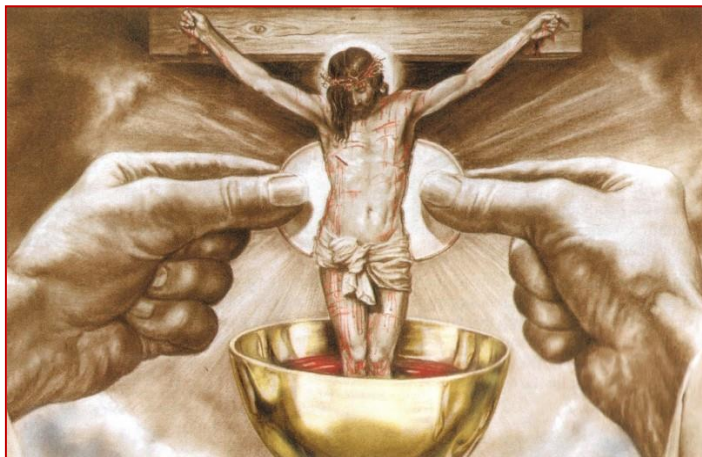
Buổi hòa nhạc cho người nghèo

Theo Đức Tổng Giám Mục Fisichella, điều mới mẻ nhân Ngày Thế Giới người nghèo vào tháng 11 năm nay là sẽ có một buổi hòa nhạc ngày 9-11 cho người nghèo và với người nghèo, do nhạc trưởng Nicola Piovani và Đức ông Marco Frisina, trưởng ca đoàn của giáo phận Roma, điều khiển.

G. Trần Đức Anh OP - Vatican

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2019-06/dtc-phanxico-dung-bua-trua-voi-1500-nguoi-ngheo.html>

GÓC NHÌN MỤC VỤ



NỀN TẢNG CỦA BÍ TÍCH THÁNH THỂ

Tg. Tim Gray

I. TỔNG QUAN

Bí tích Thánh Thể “là nguồn mạch và chóp đỉnh của toàn thể đời sống Kitô giáo” (LG #11; GLCG #1324). Nơi Bí tích Thánh Thể, hiến lễ của Đức Giêsu trên Thánh Giá được hiện tại hóa. Hiến lễ của Đức Giêsu là chóp đỉnh của lịch sử cứu độ. Tất cả các hiến lễ trong Cựu Ước đều tiên báo hiến lễ của Đức Kitô, hiến lễ hoàn tất và vượt hẳn mọi hiến lễ khác (GLCG #614). Các hiến lễ với con vật được dâng, đặc biệt là hiến lễ Vượt Qua của con chiên, báo trước hiến lễ tối hậu của Đức Giêsu, Đấng chính là Chiên Thiên Chúa. Hiến lễ của Đức Giêsu đền thay cho tội lỗi chúng ta và thiết lập sự hiệp thông giữa tất cả các thành viên của Giáo Hội và Thiên Chúa nhờ máu của Người.

II. CỰU ƯỚC

Khi Isaac đang vác bó củi dùng cho việc tế lễ trên núi Moria cùng với cha mình là Abraham, ông đã hỏi cha một câu hỏi đơn sơ mà khiêu khích: “Có lừa, có củi đây, còn chiên để làm lễ toàn thiêu đâu?” (St 22,8). Câu hỏi này chắc hẳn như hàng tấn gạch đổ ụp xuống Abraham vì ông đang đem đứa con yêu dấu của mình lên núi Moria để hiến tế nó như Đức Chúa đã truyền. Abraham, tổ phụ của niềm tin, đã đáp lại con mình bằng lời ngôn sứ, một lời đáp đầy tín thác: “Chiên làm lễ toàn thiêu, chính Thiên Chúa sẽ liệu, con ạ” (St 22,8). Thiên Chúa lo liệu cho Abraham và Isaac, đến phút cuối, Isaac được để lại, rồi một con cừu đực mắc trong bụi cây bị phát hiện. Tuy nhiên, quả là lạ khi chúng ta để ý thấy đó là con cừu đực được hiến tế chứ không phải là một con chiên (con cừu non): Abraham đã được tiên báo, Chúa sẽ lo liệu cho ông một con chiên – và thế là đã xảy ra như vậy.

Quả thực, sự kiện tế nhị nhưng đầy ý nghĩa này được tác giả sách Sáng Thế thừa nhận, vì người thuật chuyện bình luận về danh xưng mà Abraham đã đặt cho nơi hiến tế

Isaac như thế này: “Ông Abraham đặt tên cho nơi này là “ĐỨC CHÚA sẽ liệu”. Bởi đó, bây giờ có câu: “Trên núi ĐỨC CHÚA sẽ liệu” (St 22,14). Cần lưu ý rằng, Abraham đã nói, Đức Chúa “sẽ liệu” chứ không phải là “đã liệu”. Abraham nhận thấy con cừu đực không phải là hiến lễ cuối cùng mà Thiên Chúa muốn hiến tế. Trong tương lai, một con chiên sẽ được hiến tế để chuộc đền tội lỗi một lần và mãi mãi. Abraham và Israen sẽ đăng trình suốt lịch sử cứu độ trong viễn tượng về ngày mà Đức Chúa sẽ lo liệu con chiên là chính Người. Con chiên trở thành một hy lễ quan trọng đối với Israen trong cuộc xuất hành khỏi ách nô lệ Ai Cập. Vào đêm Lễ Vượt Qua, dân Israen được lệnh bắt một con chiên đực vô tì vết, sát tế rồi ăn thịt nó (Xh 12,1-13). Moses cẩn thận lập ra những quy định điều hành cuộc hiến tế, chẳng hạn như việc không được làm gãy một cái xương nào của con chiên (Xh 12,46). Đêm ấy, khi thiên sứ của Đức Chúa đến, người đã vượt qua những nhà nào có dấu máu của con chiên Vượt Qua. Máu của con chiên đã mang lại ơn cứu độ. Tuy nhiên, Chiên Vượt Qua không phải là con chiên mà Abraham đã tiên báo. Mà đúng hơn, chiên Vượt Qua là dấu chỉ của Con Chiên thật của Thiên Chúa đã đến rồi, đó là Đức Giêsu (GLCG #1340).

Sau này, Isaia đã nói lời ngôn sứ cho dân Israen bị lưu đày ở Babylon: sẽ đến ngày Thiên Chúa đem đến một cuộc xuất hành mới, sẽ cứu chuộc Israen và khôi phục lại vương quốc. Chương 52 sách Isaia mô tả cuộc xuất hành mới này, sách kể rằng, cuộc xuất hành ấy sẽ vĩ đại hơn cuộc xuất hành đầu tiên, vì họ sẽ không cần phải làm một cuộc xuất hành mới ấy trong cảnh vội vàng. Sau khi loan báo cuộc xuất hành mới, Isaia lập tức mô tả chiên Vượt Qua mới của cuộc xuất hành mới, mà bây giờ chúng ta hiểu là bài ca thứ tư về Người Tội Trung Đau Khổ (Is 52,13-53,12). Trong bài ca này, Isaia mô tả Người Tội Trung Đau Khổ sẽ được “hiến tế làm lễ vật đền tội”, sẽ “gánh lấy tội lỗi của họ” như thế nào (Is 53,10-11). Điều này nghe giống như con chiên mà Abraham đã nói, Thiên Chúa sẽ liệu. Quả thực, Isaia mô tả Người Tội Trung Đau Khổ chính là chiên Vượt Qua: Bị ngược đãi, người cam chịu nhục, chẳng hề mở miệng; như con chiên bị đem đi làm thịt, như chiên câm nín trước những kẻ xen lồng, người chẳng hề mở miệng (Is 53,7). Người tội trung đau khổ trở nên con chiên được chờ đợi.

III. TÂN ƯỚC

Khi Gioan Tẩy Giả thấy Đức Giêsu tiến về phía mình, ông đã kêu lên: “Đây là Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa tội trần gian!” (Ga 1,29). Công bố của Gioan về Đức Giêsu sẽ trọn vẹn ý nghĩa đối với người Do Thái, những người cùng với Abraham, đã thấy trước rằng, Đức Chúa sẽ lo liệu một con chiên, và với Isaia, đó chính là con chiên sẽ chuộc đền tội lỗi trần gian. Gioan Tẩy Giả đã vén mở trước: Chúa Giêsu đồng thời vừa là Người Tội Trung Đau Khổ im lặng chịu đem đi làm thịt và mang lấy tội lỗi muôn người, vừa là Chiên Vượt Qua đầu tiên, biểu tượng cho việc Cứu Chuộc Israen trong cuộc Vượt Qua đầu tiên (GLCG #608).

Người môn đệ được Đức Giêsu yêu mến trong Tin Mừng Gioan, đã mô tả cuộc vượt qua và cái chết của Đức Giêsu bằng cách làm nổi bật sự thật, Đức Giêsu là Chiên Vượt Qua. Tác giả Gioan thuật lại cho chúng ta rằng, giờ mà Đức Giêsu bị đóng đinh trên Thập giá là giờ thứ sáu, đúng là giờ mà chiên Vượt Qua được sát tế trong Đền Thờ: “Hôm ấy là ngày áp lễ Vượt Qua, vào khoảng giờ thứ sáu” (Ga 19,14). Đức Giêsu là Chiên Vượt Qua thật, được hiến tế cho tất cả mọi người. Điều này trở nên rõ ràng trong đoạn mô tả về cuộc Khổ Hình Thập Giá. Tác giả Gioan đã viết rằng, lính tráng được lệnh đến đánh gãy các ống chân những người bị đóng đinh, vì người Do Thái muốn họ được chôn cất trước lúc mặt trời lặn, tức là lúc đánh dấu khởi đầu ngày Sabbath. Tác giả Gioan thuật lại, lính tráng đánh gãy các ống chân của hai người trộm cướp bị đóng đinh, nhưng khi đến chỗ Đức Giêsu, họ thấy Người đã chết. Một trong những người lính, để bảo đảm rằng Đức Giêsu chết thật, đã đâm ngọn giáo của mình vào cạnh sườn Đức Giêsu, từ chỗ đó, máu cùng nước chảy ra. Tác giả Gioan nhận thấy rằng, thất bại của những người lính muốn đánh gãy ống chân Đức Giêsu đã hoàn trọn điều luật sách thánh liên quan đến chiên Vượt Qua: “Các việc này đã xảy ra để ứng nghiệm lời Kinh Thánh: không một khúc xương nào của Người sẽ bị đánh giập” (Ga 19,36). Moses đã qui định không được để một khúc xương nào của con chiên Vượt Qua bị gãy, và vì thế, lính tráng không đánh gãy bất kỳ khúc xương nào của Chiên Vượt Qua thật là Đức Giêsu.

Câu hỏi của Isaac: “Còn chiên để hiến tế đâu?” được tác giả Gioan trả lời: Là Con Chiên trên Thập giá, và tên của Người là Giêsu. Isaac, người con yêu dấu duy nhất, còn Abraham là cha yêu của ông, đã tiên báo hiến lễ tối hậu, hiến lễ ấy xảy ra trên đồi Calvariae, khi Cha trên trời chấp nhận hiến lễ của người con yêu dấu duy nhất của Người là chính Đức Giêsu. Chẳng phải là ngẫu nhiên khi đồi Calvariae là một phần của rặng núi Moria, tức chính là nơi mà Abraham đã đặt tên từ trước: “Đức Chúa sẽ liệu”. Đức Giêsu, Đấng mà Isaia đã tiên báo, sẽ tiến đến chỗ sát tế với sự hiền lành của con chiên.

Ngày Khổ Hình Thập Giá không phải là thời điểm cuối cùng mà Gioan thấy cuộc hiến tế của Chiên Thiên Chúa. Theo sách Khải Huyền, Gioan thấy Chiên Thiên Chúa bị giết chết “vào ngày của Chúa” (Kh 1,10), đây là một từ chuyên môn để chỉ ngày Sabbath (hay Chúa Nhật) – ngày mà các Kitô hữu đã qui tụ lại để cử hành Bí tích Thánh Thể – ngày của tuần lễ mà Đức Giêsu đã trở dậy từ cõi chết. Có lẽ suốt buổi cử hành phụng vụ trong ngày đó, Gioan đã xuất thần. Một trong nhiều thị kiến của mình, Gioan thấy “một Con Chiên đang đứng, trông như thể đã bị giết” (Kh 5,6), và rồi hai mươi bốn kỳ mục và các thiên sứ trên trời lớn tiếng hát lên: “Ngài xứng đáng lãnh nhận cuốn sách và mở ấn niêm phong, vì Ngài đã bị giết và đã lấy máu đào chuộc về cho Thiên Chúa... Xứng đáng thay Con Chiên đã bị giết” (Kh 5,9.12).

Con Chiên đã bị giết xuất hiện, vì trong phụng vụ trên trời, hiến lễ con chiên hiện diện thường hằng – giống như Con

Chiên trong Bí tích Thánh Thể của phụng vụ dưới trần, tức là cuộc phụng vụ dự phần và cho thấy trước phụng vụ trên trời. Máu của Đức Giêsu là máu của cuộc xuất hành mới, cuộc xuất hành giải thoát chúng ta khỏi tội lỗi. Dưới trần, chúng ta phụng thờ Con Chiên như Người được phụng thờ trên trời. Cũng vậy, trong Thánh Lễ chúng ta được mời gọi ca tụng và tạ ơn Con Chiên: “Con Chiên đã bị giết nay xứng đáng lãnh nhận...”

IV. KẾT LUẬN

Vì Đức Kitô đã chết cho chúng ta, nên thánh Phêrô nhắc nhở các Kitô hữu sống một cuộc sống xứng đáng với Người: “Anh em hãy biết rằng, không phải nhờ những của chóng hư nát là vàng hay bạc mà anh em đã được cứu chuộc khỏi lối sống phù phiếm do cha ông của anh em truyền lại, nhưng nhờ bửu huyết của Đức Kitô là Con Chiên vẹn toàn, vô tì tích” (1Pr 1,18-19).

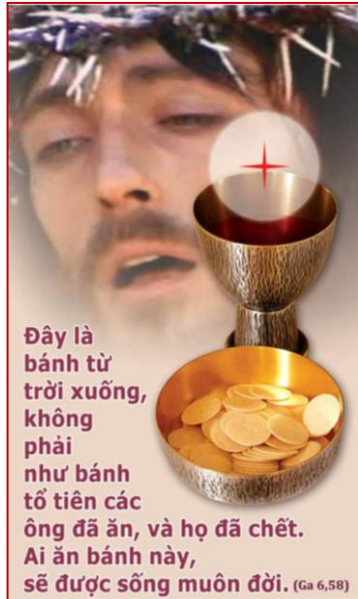
Đời xưa, những ai vì mắc nợ mà phải làm nô lệ thì có thể được chuộc lại bằng vàng hay bạc – tức là trả hết nợ của họ. Thánh Phêrô giải thích rằng, Đức Giêsu đã chuộc chúng ta khỏi tội nợ, không phải bằng tiền bạc – nhưng thật ra là bằng cái giá cao hơn nhiều, tức bằng máu của Đức Kitô, Con Chiên vô tì tích của Thiên Chúa. Thế nên Thánh Phaolô giải thích: “Anh em không còn thuộc về mình; vì Thiên Chúa đã trả giá đắt mà chuộc lấy anh em. Vậy anh em hãy tôn vinh Thiên Chúa nơi thân xác anh em” (1Cr 6,19-20).

Nơi cuộc Vượt Qua đầu tiên, dân Israen không chỉ sát tế con chiên là đủ, mà họ còn phải ăn thịt con chiên ấy nữa (Xh 12,8). Cũng tương tự như vậy nơi cuộc Vượt Qua mới: Đức Giêsu truyền lệnh cho chúng ta ăn thịt của Con Chiên Vượt Qua – Chiên Thiên Chúa. Vì Đức Giêsu là Con Chiên, nên chúng ta ăn thịt của Người, từ thân thể của Người đã bị đổ máu và chịu chết trên Thập giá. Khi Đức Giêsu dạy chúng ta điều này, rất nhiều người đã phản ứng bằng sự ngờ vực, họ nói: “Lời này chướng tai quá, ai mà nghe nổi?” (Ga 6,60).

Trong thời Cựu Ước, Israen bị cấm uống máu các con vật, song Đức Giêsu lại nói: “Thật, tôi bảo thật các ông, nếu các ông không ăn thịt và uống máu Con Người, các ông không có sự sống nơi mình” (Ga 6,53). Ra như Đức Giêsu đang mâu thuẫn với khoản luật mà sách Lêvi nói đến: “Các người không được ăn máu của bất cứ xác thịt nào, vì mạng sống của mọi xác thịt là máu nó; bất cứ ai ăn máu sẽ bị khai trừ” (Lv 17,14). Thiên Chúa đã cấm Israen uống máu các con vật bởi vì đó là sức sống của chúng; Thiên Chúa không muốn Israen thông phần vào mạng sống của thú vật. Tuy nhiên, họ có thể ăn thịt của một số tế vật nhất định, vì việc ăn thịt của những con vật biểu thị sự thông phần vào cái chết của chúng; Thiên Chúa đã muốn Israen chết đi cho bản tính loài vật.

Vậy, tại sao Đức Giêsu truyền lệnh cho chúng ta ăn thịt và uống máu của Người? Thưa, bởi vì Thiên Chúa muốn chúng ta thông phần vào cái chết và sự Phục Sinh của Đức

Giêsu. Khi chúng ta uống máu của Đức Giêsu, chúng ta không thông phân vào máu của các thụ tạo, nhưng là của Đấng Tạo Thành; không phải là máu của các thú vật, nhưng của Chiên Thiên Chúa! Trong Bí tích Thánh Thể chúng ta được mời gọi để chia sẻ sự sống của Thiên Chúa. Chính Đức Giêsu đã dạy: “Chính tôi là bánh hằng sống từ trời xuống. Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời. Và bánh tôi sẽ ban tặng là thịt tôi đây” (Ga 6,51).



Trong khi cử hành Bí tích Thánh Thể, nhờ lời của Đức Kitô và sự khẩn cầu Chúa Thánh Thần, bánh và rượu trở nên Mình và Máu thật của Đức Kitô (GLCG #1333). Nhờ việc rước lấy những ân huệ là mình và máu Đức Kitô, chúng ta chia sẻ sự sống đời đời của Thiên Chúa. Như Thánh Phêrô đã nói rõ, qua Bí tích Thánh Thể, chúng ta trở thành “những người thông phần bản tính Thiên Chúa” (2Pr 1,4).

Chúng ta cần đón nhận việc Hiệp Thông Thánh Thể

(Hiệp Lễ) với lòng sùng kính và yêu mến lớn lao, vì Thánh Phaolô đã cảnh báo chúng ta: “Vì thế, ai ăn Bánh hay uống Chén của Chúa cách bất xứng, thì phạm đến Mình và Máu Chúa. Mỗi người phải tự xét mình, rồi hãy ăn Bánh và uống Chén này” (1Cr 11,27-28).

Đây là lý do tại sao Giáo Hội mời gọi chúng ta thường xuyên lãnh nhận Bí tích Thông Hối. Thánh Phaolô đã nói về việc tẩy trừ tội lỗi, để rồi chúng ta có thể lãnh nhận Con Chiên với lòng thanh sạch: “Anh em hãy tẩy trừ men cũ để trở thành khối bột mới, vì anh em là bánh không men. Quả thế, Chiên Vượt Qua của chúng ta là Đức Kitô đã chịu hiến tế. Vậy chúng ta hãy mừng lễ, không phải với men cũ, là lòng gian tà và độc ác, nhưng với bánh không men, là lòng tinh tuyền và chân thật” (1Cr 5,7-8).

Theo sách Khải Huyền, vào lúc kết thúc của lịch sử sẽ có một yến tiệc vĩ đại trên trời. Bí Tích Thánh Thể chính là sự thường nếm trước yến tiệc ấy. Những ai đã tẩy sạch áo mình trong máu Con Chiên sẽ được mời (Kh 7,14). Khi Gioan được thị kiến về đại yến trên trời này, một thiên sứ đã loan báo: “Hạnh phúc thay những ai được mời dự tiệc cưới của Con Chiên” (Kh 19,9). Chúng ta được mời gọi để hợp đoàn cùng các thiên sứ và thánh nhân trên trời trong việc phụng thờ Chiên Thiên Chúa, Đấng đã xóa bỏ tội trần gian.

<https://catechesis.net/nen-tang-cua-bi-tich-thanh-the-2/>



SINH HOẠT GIÁO XỨ

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 6, 2019 - THÁNG TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU VÀ CÁC LINH MỤC



Sùng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su là kính nhớ tình thương yêu của Thiên Chúa. Tình thương yêu cứu độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giê-su, và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thâu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta, và là một bằng chứng không thể chối cãi được của tình thương yêu lạ lùng ấy.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 23 tháng 6: Lễ Mình và Máu Chúa Ki-tô. Lễ trọng. Bồn mạng Ban Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Chúa. Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu được cử hành lúc 3 giờ chiều.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 24 tháng 6:** Sinh Nhật Thánh Gio-an Bao-ti-xita. Lễ trọng.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 27 tháng 6:** Thánh Xi-ri-lô, giám mục Alexandria, tiền sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 28 tháng 6:** Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su. Lễ trọng. Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục. Bồn mạng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Ca Đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 29 tháng 6:** Thánh Phê-rô và thánh Phao-lô, tông đồ. Lễ trọng.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 30 tháng 6: Chúa Nhật XIII Thường Niên – Năm C.**

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 7, 2019

- ♦ **Thứ Tư, mùng 3 tháng 7:** Thánh Tô-ma tông đồ. Lễ kính. Bồn mạng cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P. Kỷ niệm 10 năm thụ phong linh mục cha phó Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 4 tháng 7:** Ngày Lễ Độc Lập của Hoa Kỳ. Kỷ niệm 11 năm thụ phong linh mục cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 5 tháng 7:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Da-ca-ri-a, linh mục. Thánh Ê-li-sa-bet Bô Đào Nha.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 6 tháng 7:** Thánh Ma-ri-a Go-ret-ti, trinh nữ, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 7 tháng 7: Chúa Nhật XIV Thường Niên – Năm C.**

- ♦ **Thứ Ba, mùng 9 tháng 7:** Thánh Gio-an Cô-lô-ni-a, O.P., linh mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 11 tháng 7:** Thánh Bê-nê-đíc-tô, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 13 tháng 7:** Thánh Hen-ri-cô.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 14 tháng 7: Chúa Nhật XV Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 15 tháng 7:** Thánh Bô-na-ven-tu-ra, giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 16 tháng 7:** Đức Mẹ núi Ca-mê-lô. Lễ giỗ cha cố Đaminh Trần Duy Nhất.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 18 tháng 7:** Thánh Camillus de Lellis, linh mục.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 20 tháng 7:** Thánh A-pô-li-na-rê, giám mục, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 21 tháng 7: Chúa Nhật XVI Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 22 tháng 7:** Thánh nữ Ma-ri-a Ma-đa-lê-na. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 23 tháng 7:** Thánh Bi-git-ta, nữ tu.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 24 tháng 7:** Thánh Sar-bê-li-ô Makhlufl, linh mục.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 25 tháng 7:** Thánh Gia-cô-bê, tông đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 26 tháng 7:** Thánh Gio-a-kim và thánh An-na, song thân Đức Ma-ri-a. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 28 tháng 7: Chúa Nhật XVII Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 29 tháng 7:** Thánh nữ Mác-ta. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 30 tháng 7:** Thánh Phê-rô Kim Ngôn, giám mục, tiên sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 31 tháng 7:** Thánh I-nha-xi-ô Lo-yo-la, linh mục. Lễ nhớ.



MÙA HÈ CON CÁI LÀM GÌ?

Bắt đầu tuần này, Chương Trình Việt Ngữ + Giáo Lý Trẻ Em được nghỉ hè. Để khỏi uổng phí thời giờ, phụ huynh nên cho các em tham gia sinh hoạt với các đoàn thể công giáo tiến hành trong Giáo xứ cũng như trong Giáo phận.

Cũng nên nhớ là con cái nghỉ hè chứ không phải nghỉ việc đạo. Xin quý phụ huynh hy sinh đưa các em đến tham dự Thánh Lễ mỗi Thứ Bảy, lúc 6 giờ chiều, Thánh Lễ dành riêng cho trẻ em.



CHÚC MỪNG LỚP RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA

Giáo xứ gửi lời chúc mừng 52 em được rước Chúa Giêsu Thánh Thể lần đầu vào lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật hôm nay, ngày 23 tháng 6, 2019.

1. Bùi Lê Janette
2. Cao Hạnh Theresa-Ann
3. Cao P. Jonathan
4. Cao Tường Vy
5. Đặng Johnathan
6. Đặng Việt-Quốc Vincent
7. Đinh Trần Andrea
8. Đỗ Cao Derrick
9. Đỗ Đặng Daniel
10. Đỗ Thanh Bình
11. Đỗ Thiên Ân Theresa
12. Hồ Thomas
13. Hoàng Nguyễn Jamie
14. Hoàng Nguyễn Thiên-Ân
15. Huỳnh Trần Thanh Đan
16. Khúc Ethan
17. Lê Bảo Khang Dylan
18. Lưu Steven
19. Lý Anh Thư Anna
20. Mai Quỳnh Natalie
21. Ngô Steven
22. Nguyễn Đình Jennifer
23. Nguyễn Đức Khải Hoàn
24. Nguyễn Duy Thiên Ryan
25. Nguyễn Faith Haley
26. Nguyễn Henry
27. Nguyễn Hoàng John
28. Nguyễn Hope Hanna
29. Nguyễn Kevin
30. Nguyễn Kiệt Edward
31. Nguyễn Lê Shayla
32. Nguyễn Minh-Khoa Ryan
33. Nguyễn Nhật Mason
34. Nguyễn Phi Anthony
35. Nguyễn Phương Amy
36. Nguyễn Thiên Anh Luke

37. Nguyễn Thy Kelly
38. Nguyễn Trí
39. Nguyễn Vũ Ryan
40. Phạm Catalina
41. Phạm Hoàng Minh Quân
42. Sola Alexander
43. Tô Thiên-Minh Khoa
44. Trần Chi Michael
45. Trần Đình-Nam Timothy
46. Trần Minh Huệ Anna
47. Trần Ngọc Thiên Lan Emily
48. Trần Phương Leila
49. Trần Thái Hiền Angelina
50. Trương Bình-An Joseph
51. Võ Minh Vy Giselle
52. Vũ Ân Nathan

Cầu chúc cho các em được luôn hăng say yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể, và luôn giữ tâm hồn trong sạch để xứng đáng là đền thờ của Ngài.

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

Hôm nay là Chúa Nhật lễ Mình và Máu Thánh Chúa Kitô, ngày 23 tháng 6. Giáo xứ gửi lời chúc mừng bổn mạng đến quý ông bà trong ban Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Ngoại Thường.

Hôm nay, cũng là ngày bổn mạng Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam trên toàn thế giới. Chúng ta thiết tha nguyện cầu Chúa Giêsu Thánh Thể, là trung tâm điểm, là nguồn sống thiêng liêng và là lý tưởng sống của Phong Trào luôn tiếp tục hướng dẫn, thánh hóa và chúc lành cho quý Cha Tuyên Úy, Quý Trợ Úy, Quý Trợ Tá, Quý Phụ Huynh, Quý Huynh Trưởng và Quý Đoàn Sinh các cấp.



Lễ kính Thánh Tâm Chúa Giêsu. Lễ trọng. Năm nay nhằm Thứ Sáu tối, ngày 28 tháng 6. Ngày thế giới xin ơn thánh hoá các linh mục.

Giáo xứ gửi lời chúc mừng bổn mạng đến Hội Liên Minh Thánh Tâm, ca đoàn và đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm, đã nhận Thánh Tâm Chúa Giêsu làm quan thầy bổn mạng.

Nguyện xin tình yêu của Thánh Tâm Chúa Giêsu, ban muôn ơn lành xuống trên quý ban ngành đoàn thể và gia đình được hồn an xác mạnh và luôn sống trung thành với Chúa qua việc phụng sự nhà Chúa và phục vụ tha nhân.

CHÚC MỪNG CÁC ĐÔI CỬ HÀNH BÍ TÍCH HÔN PHỐI TRONG TUẦN (17/06/2019)

- Anh Tô Dennis Scott & Chị Tô Vũ Dina
- Anh Nguyễn Mạnh Hùng & Chị Lê Thị Bích Vân

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”



CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật trên Băng Tần

WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg.

Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?reload=9&v=y1p-0hVh9YA&feature=youtu.be>

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN và ĐÀI PHÁT THANH CHỨNG NHÂN TIN MỪNG QUA ĐIỆN THOẠI

Thánh Lễ trực tuyến được phát sóng qua trang mạng của giáo xứ: <http://cttdva.org>. Đài Phát Thanh “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Arlington thực hiện được phát sóng qua điện thoại. Quý vị có thể gọi vào số **720-721-4321** để nghe bất cứ giờ nào. Bấm số 1 để nghe thánh lễ mỗi ngày. Bấm số 2 để nghe chương trình hằng tuần.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo Xứ.

TIỀN THU TRONG TUẦN (15/06/19 - 16/06/19)

Tiền quyền Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$8,066.00
Tiền quyền lần 2 (Chương trình WorkCamp)	\$5,630.00
Hộp tiền nền khẩn	\$666.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$163.00
Lệ phí hồ sơ & sách lễ hôn phối	\$500.00
Tiền lời Ban Thường Vụ, Ban Tài Chánh & các thiện nguyện viên bán Crawfish 2 ngày cuối tuần	\$5,001.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$570.00
Quỹ bảo trì cơ sở (Monthly Offering)	\$616.00

TỔNG CỘNG:

\$21,212.00

**NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG
CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN**

- Quý Ông: Nguyễn Văn Lý, Trần Kim Quang, Đào Duy Tề.
- Quý Bà: Nguyễn Đình Phê, Agnes Phạm.



Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

**Thứ Hai: 24/06/2019 Sinh Nhật Thánh Gio-an Tẩy
Giã. Lễ trọng**

Lễ 8AM Anna Maria Nguyễn Thị Màu (Nguyễn T. Điều)
Maria Huỳnh Thị Hoa (G.B. Trần Kim Quang)
Nguyễn Chúc FL xin ơn như ý
Nguyễn Linda xin tạ ơn
Anna Huyền Mộng Hồ xin ơn bình an
Trần Kim Quang xin tạ ơn thánh bổn mạng
Gioan Tẩy Giã

Lễ 7PM Cha Giuse Quang Minh Tuấn mới qua đời
(Mỹ Hiền)
Giuse Nguyễn Văn Huỳnh (C. Cảnh)
Hiêrônimô Đoàn Bạch (Đoàn Văn Thiện)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (H.Đ. Đaminh)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Vũ Thị Nhiệm lễ giỗ 1 năm (Vũ Kim Tân)
Phanxica Lê Thị Giỏi (gđ. các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Minh Khai)
Các linh hồn
Mừng kính thánh Gioan Baotixita
Xin tạ ơn và xin ơn như ý
Xin việc làm và bình an cho gia đạo

Thứ Ba: 25/06/2019 Trong Tuần XII Thường Niên

Lễ 8AM Cha Phêrô Hồ Hảo Toại (Hồ Mộng Huyền)
Maria Trần Thị Vương, lễ giỗ (Lê Stanly)
Các linh hồn
Phạm Trúc xin tạ ơn
Xin ơn bình an cho mẹ và thai nhi

Lễ 7PM Cha Giuse Quang Minh Tuấn mới qua đời
(Mỹ Hiền)
Đôminicô Nguyễn Ngọc Phương (Phương Thoa)

Giuse Nguyễn Văn Huỳnh
Hiêrônimô Đoàn Hoan (Đoàn Văn Thiện)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (gđ. các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Mỹ Hiền)
Têrêsa Nguyễn Thị Hồng (Nguyễn Hằng)

Thứ Tư: 26/06/2019 Trong Tuần XII Thường Niên

Lễ 8AM Giuse Lâm Quang Nghĩa (Lâm Thu)
Mai Ngọc Nhung xin bình an và như ý
Lê K. Nga xin ơn như ý
Nguyễn Bạch Ngọc xin ơn như ý

Lễ 7PM Giuse Nguyễn Lâm (Têrêsa Sỹ Hoa)
Giuse Nguyễn Văn Trị (Anh Đào)
Giuse Phạm Ngọc Thanh lễ giỗ 2 năm (các con)
Giuse Phạm Ngọc Thanh lễ giỗ 2 năm (gia đình)
Giuse Phạm Ngọc Thanh lễ giỗ 2 năm
(Phạm Ngọc Quỳnh)
Tôma Đoàn Sơ (Đoàn Văn Thiện)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Dàn (Anh Đào)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (gđ. các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Mỹ Hiền)
MNN xin ơn như ý

**Thứ Năm: 27/06/2019 Thánh Xi-ri-lô, giám mục
Alexandria, tiến sĩ Hội Thánh**

Lễ 8AM Phanxicô Xaviê (Trần Nghiêm)
Các linh hồn (Nguyễn Kim)
Nguyễn Bạch Ngọc xin tạ ơn

Lễ 7PM Đaminh Ngô Viết Mùi (gia đình)
Giuse Maria Hoàng Cao Phan (gđ. Bà Kim Vân)
Giuse Nguyễn Văn Sáu (Nguyễn Phương Thoa)
Giuse Nguyễn Văn Trị (Anh Đào)
Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Dàn (Anh Đào)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Nguyễn Đức)
Phanxica Lê Thị Giỏi (gđ. các con và các cháu)

**Thứ Sáu: 28/06/2019 Trái Tim Cực Thánh Chúa
Giê-su. Lễ trọng. Ngày thế giới
cầu nguyện xin Chúa thánh hoá
các linh mục**

Lễ 8AM Maria (Đình Hoàng Diễm)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Nguyễn Bạch Ngọc xin ơn bình an

Lễ 7PM Giuse Nguyễn Văn Trị (Anh Đào)
Giuse Vũ Quang Thiệu (gđ. Bà Kim Vân)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (Ng. Hà / Tiên)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (HD Đaminh)
Mácta Đồng Thị Bột
Maria Khổng Thị Mười (gđ. Bà Kim Vân)
Maria Nguyễn Thị Dân (Anh Đào)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giới (gđ. các con và các cháu)
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ nhân dịp sinh nhật Tân 48 tuổi
Đạo Binh Hòn Nhỏ xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình

Thứ Bảy: 29/06/2019 Thánh Phê-rô và Thánh Phao-lô, Tông Đồ. Lễ trọng

Lễ 8AM Giuse Phạm Ngọc Thanh lễ giỗ 2 năm (Phạm Ngọc Quỳnh)
Giuse và Phêrô lễ giỗ
Phêrô Trần Trọng Lập lễ giỗ (Hương & Frank)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Doborah Carbo (Hương & Frank Carbo)
Margaret Carbo lễ giỗ (Hương & Frank Carbo)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn T. Thu lễ giỗ 4 năm (Hùng Xuyên)
Maria Trần Thị Còn (Hương & Frank Carbo)
Maria Vũ Thị Nhiệm lễ giỗ 1 năm (Vũ Kim Tân)
Phanxica Lê Thị Giới (gđ. các con và các cháu)
Nguyễn Phương xin ơn bình an cho Phêrô Huỳnh Hữu Huy dịp bốn mạng
Nguyễn Phương xin ơn bình an cho Phêrô Huỳnh Hữu Sạt dịp bốn mạng
Nguyễn Phương xin ơn bình an cho Phêrô Thân Văn Thạnh dịp bốn mạng
Nguyễn Phương xin ơn bình an cho Phêrô Trần Ngọc Trung dịp bốn mạng

CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C: 29/06/2019 – THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU

Giuse Nguyễn Văn Trị (Anh Đào)
Giuse Trần Đức Hồng (anh chị Trung & Tâm)
Phaolô Trần Đức Xuân (Trần Thị Niê)
Phêrô Nguyễn Văn Quảng (Nguyễn Linh)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (Huỳnh Đoàn Đaminh)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Anna Nguyễn Thị Chín (Trần Thị Niê)
Maria Lê Thị Nga (gđ. Phan Lê)
Maria Nguyễn Thị Dân (Anh Đào)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Phúc (Trần Việt Hậu)

Các linh hồn (gđ. Bà Trần Kim Long)
Đạo Binh Hòn Nhỏ xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C: 29/06/2019 – THÁNH LỄ 7:00 TỐI

Gioakim Nguyễn Văn Định (gđ. Trọng Hải)
Giuse Tổng Hữu Đoàn
Phanxicô Xaviê Trần Văn Thường (gđ. Tâm Hồng)
Anna Phan Thị Huệ (gđ. GMU)
Maria Bùi Thị Hạc (gia đình)
Maria Trần Thị Hương

CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C: 30/06/2019 – THÁNH LỄ 7:00 SÁNG

Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Nguyễn Hoàng)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hoàng Dũng)
Giuse Đinh Văn Kiếm (Đinh Thị Thu)
Giuse Đinh Văn Sâm (Đinh Thị Thu)
Giuse Đinh Văn Tổng (Đinh Thị Thu)
Giuse Hoàng Đình Hải (gđ. Nguyễn Hoàng)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Hiếu Trung)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Anna Maria Hoàng Thị Sen (Thống Nữ)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Anna Phạm Thị Danh (Phạm Thị Vọng)
Anna Phạm Thị Trang (Đặng Tiến)
Anna Phan Thị Huệ (gđ. Jason)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Hiếu Trung)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Bùi Thị Thơ (Đặng Tiến)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Đinh Thị Ngan (Đinh Thị Thu)
Maria Đinh Thị Trại (Đinh Thị Thu)
Maria Trần Thị Tiên (Đặng Tiến)
Phanxica Lê Thị Giới (gđ. các con và các cháu)
Linh hồn cụ bà Nguyễn Thị Hôn mới qua đời (Đặng Tiến)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Các linh hồn (Phạm Trúc)
Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa
Phạm Trúc xin tạ ơn

CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C: 30/06/2019 – THÁNH LỄ 9:30 SÁNG

Đức cha Phaolô Nguyễn Văn Bình và Đức cha Alôisiô Phạm Văn Năm (ÔB. Đoàn Văn Hoa)

Cha Phaolô Oanh Sông Lam (Trần Kim Loan)
 Augustinô Trần Thu (Trần Tina)
 Bênadô Phạm Văn Ký (ÔB. Đoàn Văn Hoa)
 Đaminh Trần Mạnh Nhật (gđ. Hùng Xuyên)
 Đôminicô Nguyễn Mạnh Tiếp (N.M. Thọ và các con cháu)
 Gioan Baotixita Đình Quang Khải (Đình Quang Thuần)
 Phanxica Lê Thị Giỏi (Nguyễn Rina)
 Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
 Phêrô Bùi Văn Công (ÔB. Đoàn Văn Hoa)
 Phêrô Phạm Văn Quỳnh (Phạm Thảo)
 Phêrô Phạm Văn Quỳnh lễ giỗ (gia đình)
 Phêrô Trần Cao Đình (Nguyệt Ánh)
 Rene Lê Minh Hải (Nguyễn Đ. Thục)
 Tadeô Nguyễn Văn Bình (Nguyễn Hoàng Sơn)
 Vincentê Đỗ Xuân Hồng (gia đình)
 Vincentê Nguyễn Văn Độ (vợ và hai con)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
 Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
 Anna Nguyễn Thị Như (gđ. Vũ Thế Ban)
 Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (gđ. Scott Hùng Hoàng)
 Madalêna Nguyễn Thị Trường (ÔB. Đoàn Văn Hoa)
 Mácta Nguyễn Thị Diễm (Nguyễn Sát)
 Maria Đặng Thị Mùi (ÔB. Đoàn Văn Hoa)
 Maria Ngô Thị Xinh (Nguyễn Hoàng Sơn)
 Maria Nguyễn Thị Kêm (Đình Quang Thuần)
 Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
 Maria Nguyễn Thị Thu lễ giỗ 4 năm (gđ. Hùng Xuyên)
 Maria Trần Thị Ngân (Phương và Phạm Duy)
 Ysave Nguyễn Thị Nền (ÔB. Đoàn Văn Hoa)
 Các linh hồn (Nguyễn Hoàng Sơn)
 Các linh hồn cha mẹ và chị em (Cao Hùng)
 Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
 Đoàn Văn Hoa xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ

**CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
30/06/2019 – THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Anrê Nguyễn An (Nguyễn Huân)
 Anton Lương An Ninh (Triệu Kim Lang)
 Đaminh Bùi Công Minh (bà Bùi Công Minh)
 Đaminh Nguyễn Bôn (gđ. Saigon USA)
 Đôminicô Phạm Ngọc Huỳnh (gđ. Phạm Ngọc Hải)
 Gioan Lương Định Trí (Triệu Kim Lang)
 Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
 Giuse Đỗ Việt Hội (Đỗ Như)
 Giuse Nguyễn Văn Dự (Nguyễn Sâm)
 Giuse Nguyễn Văn Trị (Anh Đào)
 Giuse Nguyễn Văn Triệu (Nguyễn Sâm)
 Giuse Phạm Hữu Hạnh (Maria Lê Kim Liên)
 Giuse Phan Phi (gđ. Saigon USA)
 Phanxicô Xaviê Lê Gia Tứ lễ giỗ (Nguyễn Sâm)
 Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)

Rene Lê Minh Hải (Ca đoàn Seraphim)
 Anna Lê Thị Tú (gia đình)
 Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
 Anna Maria Nguyễn Thị Màu (Huỳnh Đoàn Đaminh)
 Anna Nguyễn Thị Hoa (gđ. Saigon USA)
 Mácta Hoàng Thị Kim Dung (các con)
 Maria Lê Thị Nhung (Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Thị Cúc (gđ. Phạm Ngọc Hải)
 Maria Nguyễn Thị Dàn (Anh Đào)
 Maria Nguyễn Thị Quý (Vũ Mai & Vũ Hương)
 Phanxica Lê Thị Giỏi (Ca đoàn Sêraphim)
 Phanxica Lê Thị Giỏi (Nguyễn Như Mai)
 Huynh Đoàn Đaminh xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình, còn sống cũng như đã qua đời

**CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
30/06/2019 – THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Giuse Đặng Phương Thắng (gđ. Hiền)
 Giuse Hoàng Kim Hồng (gđ. Hiệp & Trang)
 Giuse Mai Kim Huy (Mai Nhung và các con)
 Giuse Phan Công Phi (Kiều Chinh)
 Phanxicô Hoàng Ngọc Sơn lễ giỗ 100 ngày (Hoàng Tiến)
 Anna Maria Nguyễn Thị Màu (gđ. Huân Tuyết)
 Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

**CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
30/06/2019 – THÁNH LỄ 2:00 CHIỀU**

Gioan Baotixita Nguyễn Quang Tuyền (Nguyễn K. Oanh)
 Giuse Nguyễn Công Nghiệp (Phong Trào Cursillo)
 Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Hồng Ân, Phương Trinh và CĐ. Thánh Linh)
 Hiệp Sĩ Đoàn 16468 xin lễ bình an cho các gia đình hiệp sĩ

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

**CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
30/06/2019 – THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Các linh hồn ân nhân & thân nhân trong cộng đoàn giáo họ



GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG



“Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo.” (Ga 2:5)

LỊCH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204

<http://www.cttdva.com> ♦ <http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 ♦ E-mail: lavang@cttdva.com



CÁC BÍ TÍCH KHÁC

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ CTTĐVN

TIỀN THU (15.06.2019 – 16.06.2019)

Tiền quyên lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$2,459.00
Tiền quyên lần 2 (Quỹ phát triển giáo họ)	\$2,498.00
Tiền lời các hội đoàn bán hàng quán cuối tuần	\$1,937.00

TỔNG CỘNG: \$6,894.00

CÁC SINH HOẠT

Thánh Lễ

Thứ Sáu	7:00 tối
Thứ Bảy	7:00 tối
Chúa Nhật	2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ

Giải Tội

Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối (Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối

CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
Cell: 571-230-6550
Office: 703-749-3700

Đó là biết là máy bóng
Biết sống máy khúc
Biết bao lâu trên cõi đời?



8075 Leesburg Pike, ste. 200
Vienna, VA 22182
lnquyen02.ft@newyorklife.com

CẦN NHIỀU THỢ NAIL NỮ cho 3 tiệm vùng Alexandria

Cần thợ có kinh nghiệm, tinh tình
vui vẻ, làm việc có lương tâm.

Chủ sẽ bao lương, xin vui lòng liên
lạc (703) 981-6001.

Sisters Adorers of the Holy Cross

Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:
Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM
Tel: (703) 591-0862 Monday - Friday

Cho thuê nhà nguyên căn

Vùng Springfield, Virginia
3 Bedrooms, 2.5 Bathrooms,
Basement và 2 Bedrooms nữa thêm.
Xin liên hệ: 703-606-9360

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Phở là đặc sản quê hương
Danh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
FICE, LUTCF, CSA
Million Dollar Round Table,
Lifetime Member
Supreme Knight's Club,
21-Time Qualifier
Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



CAJUN BOIL & PHO

cajunboilandpho.com
6783 Wilson Blvd. Falls Church, VA 22044
703.532.1069

PHỞ GÀ TƠ PHILLY
(Có lòng và trứng non)



Mua 2lb tặng 1 Lb

Ngêu hấp xả ớt



Cần Waiter + Waitress

AVAILABLE

6 months for \$800.00
1 year for \$1,500.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Luật sư di trú

Từ 2003 được coi là người đại diện đầy nhiệt tâm
và thành tín cho di dân gốc Việt

- Di dân theo diện liên hệ gia đình
- Di dân theo diện lao động
- Di dân theo diện liên hệ về đầu tư kinh tế
- Tự nạn chính trị
- Trục xuất và thu hồi quy chế di dân
- Kháng cáo
- Nhận tư vấn trực tuyến qua mạng

Có thông dịch viên người Việt

T. 703.498.2487
F. 703.291.8934

7002 Little River Turnpike
Suite E
Annandale, VA 22003

www.bluecornerlaw.com



Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777
Vietnamese Restaurant
7770 Richmond Hwy
Alexandria, VA 22306

**Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
(waiter/waitress) biết nói tiếng Anh**

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
703-981-2903

Chuyên Luyện Thi SAT/TJ & Dạy Kèm After School

SAT & TJ Prep
Homework Help
Summer Classes
In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338
www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhận đặt vòng hoa cho đám tang, cắm hoa và trang trí
cho đám hỏi, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc
Scott Nguyễn (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND
3800 G South Four Mile Run Dr
Arlington—Virginia
(cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the **LOWEST PRICES**
Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services
PHÁP: 703-998-0207
Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm

<p>Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory</p> <p>Contact us for funeral and cremation services (703) 425-9702 www.fmfh.com</p>	<p>Fairfax Memorial Park</p> <p>Contact us for cremation or traditional burial information (703) 323-5202 www.fmpark.com</p>
---	--

Bảo đảm tương lai tài chính của quý vị.

Jennifer Bui
Financial Services Professional
Asset Management Group
3975 Fair Ridge Drive
Suite 315 N
Fairfax, VA 22033
703-864-3979

Bảo hiểm, Nghi hưu

MassMutual

Công ty chung của hãng Massachusetts Mutual Life Insurance (MassMutual), Springfield, MA 01111-0001. Những công ty tại địa phương không phải là những công ty chi nhánh hoặc là những công ty liên kết của MassMutual. Những sản phẩm bảo hiểm được cung cấp do các Công ty MassMutual, Springfield, MA 01111, và những Công ty chi nhánh C.M. Life Insurance Co. và MML Bay State Life Insurance Co., Enfield, CT 06082. CRN202012-222789

T&T AUTO BODY SHOP / SALE USED CARS
571-331-6409

www.wpaa.net
Tommy Trương 1108 Horner Rd Woodbridge, VA
Body Tech & Salesmen 22191
tommytruong35@yahoo.com

Chuyên sửa chữa và sơn các loại xe và nhận các hãng bảo hiểm xe.
10% discount cho Cộng đồng và hội đoàn.
tommytruong35@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trương Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytc@yahoo.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.

Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rpl@statefarm.com

State Farm, Người láng giềng tốt bụng™
State Farm
statefarm.com

*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình của bên thông kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và chi được bảo của trong mức 10% giảm chi phí của State Farm. **Chỉ tính bảo phí A.M. Best xếp hạng. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và thông báo của State Farm được viết bằng tiếng Anh. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX. Mọi công ty bảo hiểm có trách nhiệm tài chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ. 09/05/21

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lượng cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

AUTO • HOME • BUSINESS

Increase your homeowners savings when we insure your car as well as your home.

Lan Tran
Agency Owner

LEMEX INSURANCE SERVICES
4229 Lafayette Center Dr.
Ste. 1300C
Chantilly, VA 20151

(571) 308-3086 www.LemaxInsurance.com

FAIRWAY ASSET CORPORATION
Residential Mortgage Lender
7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
Operation Manager
kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
Direct : (703) 628-3999
Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

Handyman – Home Improving
INSTALE SYSTEMS—CARRIES—BRYANT—RHEEM—GOODMAN

Có nhận sửa chữa heat/air conditioning
Thay máy sưởi, máy lạnh
Thay bình nước nóng, thông ống cống
Remodeling nhà bếp, nhà tắm
Lót gạch, sơn nhà, finish basement
Thay hardwood floor, gắn cửa sổ
Làm việc bảo đảm, uy tín, giá cả hợp lý.

Xin liên lạc: Nguyễn Trọng Quý
Điện thoại: 571-523-7907
Email: quy@qt123construction.com

Family Child CARE
6341 FRANCONIA Rd
Springfield VA 22150

NHẬN CÁC EM TỪ 3 THÁNG — 12 TUỔI
571-296-5894 / 571-355-0334

PROCARE PHARMACY

7202 Poplar St, Suite E
Annandale, VA 22003
Phone (571) 830 - 6583
Fax (571) 830 - 6923

www.procarepharmacy-va.com

Nhà thuốc tây nhận hầu hết các loại bảo hiểm.
Giao thuốc tận nhà.
Chúng tôi có bán đủ loại dầu nóng,
sữa Ensure không đường,
và các loại kem dưỡng da.



Hoang Vu
Mortgage Loan Officer
NMLS ID# 483540
3914 Centreville Road, Suite 110
Chantilly, Virginia 20151



T: 571-243-7859
F: 883-858-7946
henry.vu@pnc.com
www.pncmortgage.com/henryvu
Member of The PNC Financial Services Group

**Nếu Quý Vị Cần Người Realtor Uy Tín, Tận Tâm Để
Giúp Bán hoặc Mua Nhà. Xin Liên Lạc:**



Sarah Nguyen
REALTOR®

Licensed in VA & MD
Office: 703-533-8660
Cell: 703-321-6490
Fax: 703-533-8665
sarah@fairfaxrealty.com

FAIRFAX REALTY SELECT
3190 Fairview Park Dr., Ste 100
Falls Church, VA 22042



Xem 9 kênh truyền hình Việt Nam mọi lúc mọi nơi.
Chỉ có tại cửa hàng AT&T Việt Nam



DIRECTV NOW **VIETNAMESE**
\$20/mo



Mua iPhone mới nhất với chương trình khuyến mãi MUA 1 TẶNG 1.
Đội ngũ nhân viên tư vấn Việt Nam chỉ có tại cửa hàng
AT&T Việt Nam



MUA 1 TẶNG 1



703.237.7526

6645 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042
facebook.com/attviet | kè IHOP / Miu Kee / CVS

FLOOR TECH

♦KITCHEN ♦BATHROOM
♦HARDWOOD FLOORS ♦PAINTING
CALL OR TEXT: TONY DOAN
703.371.1436
FREE ESTIMATES

CHUYÊN ĐUA ĐÓN

*Đi phi trường, bác sĩ, bệnh viện, thăm thân
nhân, tham quan du lịch 24/7.*
Vùng D.C. - Virginia - Maryland.
Xin gọi: Trần Độ (571) 363-7999

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials

www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông
đào cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong
vùng Thủ Đô Washington, Maryland, và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829 (janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

Lê V. Thiên, D.D.S., P.C.
5105-C Backlick Rd
Annandale, VA 22003
703-942-6612



- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA (703)525-7355
Herndon, VA (703)471-4145
Langley Park, MD (301)434-7844
Rockville, MD (301)309-8873

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD
FAIRFAX, VA 22031-3603
Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe: Mỹ, Nhật, Đức
Xin gọi Lộc Lê
Phone: (703) 272-8883
Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì
hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước,
gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá
cả phải chăng.
Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

Cần mua bán nhà ?

LY CAM LE, REALTOR®

TOP PRODUCER @

**10 năm kinh nghiệm trong ngành
bất động sản, tận tình, uy tín**



www.lycamleRealtor.com
703-855-2622
Lecamly31@gmail.com
8521 Leesburg Pike #300
Tysons, VA 22182

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu
hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước
đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa
đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các
món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các
loại xôi chè, chả giò.

**Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM**

PHỞ HẢI DƯƠNG

(VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò
lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đò Bền.

